



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions/Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
See herein for bid submission
instructions/

Voir la présente pour les
instructions sur la présentation
d'une soumission

NA
Ontario

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada
Ontario Region
10th Floor, 4900 Yonge Street
Toronto
Ontario
M2N 6A6

Title - Sujet Customized Landing Craft Vessel	
Solicitation No. - N° de l'invitation F5245-211159/B	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client F5245-21-1159	Date 2022-05-27
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$TOR-219-8225	
File No. - N° de dossier TOR-1-44158 (219)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2022-06-06 Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B.	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Nguyen, Michelle	Buyer Id - Id de l'acheteur tor219
Telephone No. - N° de téléphone (647) 616-4174 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: See Herein - Voir ci-inclus	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification n° 001 de l'invitation vise à répondre aux questions des soumissionnaires.

QUESTIONS ET RÉPONSES

- Q1) Les soumissionnaires étrangers peuvent-ils participer au processus d'appel d'offres?
- R1) Oui, si les pays en question font partie des accords suivants : Accord de libre-échange canadien, Accord de libre-échange avec le Pérou, la Colombie, le Panama et la Corée.
- Q2a) Vous demandez d'offrir le bateau complet?
- R2a) Oui
- 2b) Si tel est le cas, qui sera le soumissionnaire principal? En général, les chantiers navals agissent à titre de soumissionnaire principal.
- R2b) C'est au soumissionnaire d'en décider.
- Q2c) Qui fournira la solution matérielle?
- R2c) C'est au soumissionnaire d'en décider.
- Q2d) Il s'agit du point le plus problématique. Par exemple, si un navire est construit dans un chantier naval outre-mer puis livré au Canada, comment pouvons-nous alors fournir le service sous garantie?
- R2d) Veuillez consulter le document d'appel d'offres, PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT, paragraphe 6.3.1 Conditions générales 2010A (2021-02-02) 09 Garantie 1.1. Malgré l'inspection et l'acceptation des travaux par le Canada ou au nom de celui-ci et sans limiter l'application de toute autre disposition du contrat ou toute condition, garantie ou disposition prévue par la loi, l'entrepreneur, sur demande du Canada, doit remplacer, réparer ou corriger, à son choix et à ses frais, tous les travaux défectueux ou qui ne respectent pas les exigences du contrat, le cas échéant. La période de garantie sera de 12 mois après la livraison et l'acceptation des travaux ou la durée de la période de garantie standard de l'entrepreneur ou du fabricant, si elle est plus étendue.
- Q3) Quel type de solution matérielle devrait être fournie? La différence de prix sera énorme lorsque vous choisirez la machinerie et les articles d'armement pour ce projet. Par exemple, si nous optons pour une machinerie d'origine européenne, le prix doublera ou quadruplera comparativement à une machinerie d'origine turque ou chinoise que nous choisirions. La même chose s'appliquera pour les articles d'armement, les panneaux, les carreaux de plafond, l'isolation, les engins de sauvetage, l'extincteur d'incendie fixe, l'ancre, les amarres et autres. Il est nécessaire de décider à cette étape-ci étant donné que le propriétaire n'a pas de préférence quant au pays d'origine.
- R3) Veuillez consulter l'annexe A, Besoin, partie 5. Exigences du bateau, pour le type de solution matérielle.
- Q4) Qui fournira la garantie d'exécution et la garantie bancaire?

- R4) Veuillez consulter le document d'appel d'offres, PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT, Section 6.3.1 Conditions générales 2010A 08 (2021-02-02) Inspection et acceptation des travaux
Tous les travaux sont soumis à l'inspection et à l'acceptation par le Canada. L'inspection et l'acceptation des travaux par le Canada ne relèvent pas l'entrepreneur de sa responsabilité à l'égard des défauts et des autres manquements aux exigences du contrat. Le Canada aura le droit de rejeter tout travail non conforme aux exigences du contrat et d'exiger une rectification ou un remplacement aux frais de l'entrepreneur.
- Q5) Devrions-nous inclure le montant des taxes et la taxe sur la valeur ajoutée, ou devrions-nous tenir compte du prix du matériel seulement?
- R5) Veuillez consulter le document d'appel d'offres, PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION, Section 4.1.2. Évaluation financière
- Q6). Quel est le budget du gouvernement pour ce projet?
- R6) Nous ne pouvons pas divulguer le budget pour ce projet.
- Q7) Est-il permis de confier les travaux en sous-traitance?
- A7) Oui

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES